A BIZOTTSÁG 491/2008/EK RENDELETE

(2008. június 3.)

az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gabonaágazatban alkalmazott termelési visszatérítésekre való alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) ([1]) és különösen annak 98. cikkére, összefüggésben annak 4. cikkével,

mivel:

(1) Az 1234/2007/EK rendelet 201. cikke (1) bekezdése c) pontjának értelmében a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK tanácsi rendeletet ([2]) 2008. július 1-jétől hatályát veszti.

(2) Az 1766/92/EGK tanácsi rendeletnek a gabonaágazatban alkalmazott termelési visszatérítésekre való alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1993. június 30-i 1722/93/EGK bizottsági rendeletet ([3]) több alkalommal jelentősen módosították. Tekintettel az 1234/2007/EK rendeletnek az egységes közös piacszervezésről szóló rendeletként való elfogadására, helyénvaló az 1722/1993/EGK rendeletet kiigazítása. Az áttekinthetőség érdekében indokolt az említett rendeletet hatályon kívül helyezni, és helyébe új rendeletet léptetni.

(3) Tekintetbe véve a keményítőpiac különleges helyzetét és különösen azt, hogy versenyképes árakat szükséges fenntartani a harmadik országokban előállított és olyan áruként importált keményítőhöz képest, amelyre vonatkozóan az importrendelkezések nem nyújtanak elegendő védelmet a Közösség termelőinek, az 1234/2007/EK rendelet 96. cikke termelési visszatérítés juttatását írja elő a kukoricából, búzából vagy burgonyából előállított keményítőre, valamint a meghatározott termékek előállításához felhasznált bizonyos származékokra, amelyek jegyzékét a Bizottság állítja össze, vagy egyéb, keményítő előállítására alkalmas növények számottevő belföldi termesztésének hiányában a Finnországban és Svédországban az egyes gazdasági években árpából és zabból előállított keményítő meghatározott mennyiségeire, amennyiben ez nem vonja maga után a szóban forgó két gabonaféléből előállított keményítőmennyiség növekedését. E termelési visszatérítés célja, hogy az érintett felhasználó iparágak alacsonyabb áron juthassanak hozzá a keményítőhöz és bizonyos származékokhoz, mint amelyet a kérdéses termékek piacának közös szervezésére vonatkozó szabályok alkalmazása eredményezne.

(4) Az 1234/2007/EK rendelet 98. cikke alapján a termelési visszatérítések odaítéléséhez részletes szabályok elfogadására van szükség, ideértve az ellenőrzésre és a kifizetésre vonatkozó szabályokat is, annak érdekében, hogy valamennyi tagállamban ugyanazokat a szabályokat alkalmazzák.

(5) Az 1234/2007/EK rendelet előírja egy lista készítését azokról a termékekről, amelyek előállításához olyan keményítőt használnak fel, amelyre vonatkozóan visszatérítésre való jogosultság keletkezik.

(6) Az ellenőrző intézkedések eredményességének biztosítása érdekében elő kell írni, hogy a fent említett termékek előállítási helye szerinti tagállamok előzetesen hagyják jóvá a visszatérítés kedvezményezettjeit.

(7) Meg kell határozni a termelési visszatérítés kiszámításának módját és rögzítésének rendszerességét. A jelenlegi legkielégítőbb kiszámítási módszer a gabonafélék piaci ára és a behozatali vám kiszámításához alkalmazott ár közötti különbségen alapszik. Stabilitási okból a termelési visszatérítést általában havonta indokolt rögzíteni és a termelési visszatérítés helyes értékének ellenőrzése céljából indokolt nyomon követni a gabona árát a világpiacon és a Közösség legreprezentatívabb piacain. Helyénvaló meghatározni, hogy mely Közösségi piacokat kell nyomon követni, és ezt a nyomon követést indokolt a kukoricára korlátozni. Mivel más gabonák árának figyelembevétele a múltban nem járt gyakorlati hatással a visszatérítés összegének kiszámítására, nem szükséges más gabonára utalni.

(8) Termelési visszatérítést kell fizetni a bizonyos áruk előállítása során felhasznált keményítő és bizonyos származékos termékek után; a megfelelő ellenőrzést és a termelési visszatérítéseknek a kérelmezők részére történő kifizetését részletes információkkal szükséges megkönnyíteni; az érintett tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságát fel kell hatalmazni arra, hogy a kérelmezőket felszólítsa minden felvilágosítás megadására és az ilyen ellenőrzések végrehajtásához szükséges összes vizsgálat, illetve ellenőrzés engedélyezésére.

([1]) HL L 299., 2007.11.16., 1. o. A legutóbb a 361/2008/EK rendelettel (HL L 121., 2008.5.7., 1. o.) módosított rendelet.
([2]) HL L 270., 2003.10.21., 78. o. A legutóbb a 735/2007/EK rendelettel (HL L 169., 2007.6.29., 6. o.) módosított rendelet.
([3]) HL L 159., 1993.7.1., 112. o. A legutóbb az 1996/2006/EK rendelettel (HL L 398., 2006.12.30., 1. o.) módosított rendelet.

(9) A termék előállítója nem feltétlenül használ alapkeményítőt, ezért jegyzéket szükséges összeállítani a keményítőből nyert egyes olyan termékekről, amelyek felhasználása az előállítót feljogosítja a visszatérítés igénybevételére.

(10) Az észterezett és az éterezett keményítő különleges jellemzői bizonyos olyan spekulatív feldolgozási műveletekhez vezethetnek, amelyek célja a termelési visszatérítés többszöri igénybevétele; az ilyen spekuláció megelőzéséhez olyan intézkedésekre van szükség, amelyekkel biztosítható, hogy az észterezett és az éterezett keményítőből ne állítsanak elő újrafeldolgozással olyan nyersanyagot, amelynek felhasználása visszatérítés iránti kérelemre jogosít fel. A biztonsági szintet úgy kell alakítani, hogy az ilyen spekulációt meg lehessen előzni.

(11) A termelési visszatérítést addig nem szabad kifizetni, amíg a feldolgozásra sor nem került. Ha a feldolgozásra már sor került, a keményítő feldolgozásának a hatáskörrel rendelkező hatóság által történt igazolását követő öt hónapon belül a fizetést teljesíteni kell. Mindazonáltal indokolt, hogy a termelő már az ellenőrzések megtörténte előtt előleget kaphasson.

(12) Az egyszerűsítés érdekében, valamint az adminisztratív terheknek és a módosított keményítők visszaalakítási költségeinek csökkentésére helyénvaló – a közösségi források helytelen felhasználásának kockázatát nem növelve – felemelni a termelési visszatérítés azon összeghatárát, amely alatt nincs szükség ellenőrzési intézkedésekre.

(13) A mezőgazdasági termékeket érintő biztosítéki rendszer alkalmazására vonatkozó közös részletes szabályok megállapításáról szóló, 1985. július 22-i 2220/85/EGK bizottsági rendeletet [1] alkalmazni kell az ebben a rendeletben előírt intézkedésekre. Ennélfogva meg kell határozni a gyártókat terhelő és biztosíték letétbe helyezésével garantált kötelezettségek elsődleges követelményeit.

(14) A mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság az elnöke által kitűzött határidőn belül nem nyilvánított véleményt,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) Az 1234/2007/EK rendelet 96. cikkével összhangban termelési visszatérítés (a továbbiakban: visszatérítés) bármely olyan természetes vagy jogi személynek nyújtható, aki illetve amely az e rendelet I. mellékletében szereplő jegyzékben felsorolt áruk előállításához búzából vagy kukoricából kivont keményítőt vagy burgonyából kivont keményítőlisztet vagy bizonyos származékokat használ fel.

Finnország és Svédország esetében visszatérítés nyújtható az árpa- és zabkeményítő felhasználása után, Finnországban összesen 50 000 tonna, Svédországban összesen 10 000 tonna mennyiség erejéig.

(2) A visszatérítés odaítéléséről különösen a következők figyelembevételével kell dönteni:

a) a harmadik országokkal folytatott verseny szintje és az ilyen versennyel szemben a közös agrárpolitika és a Közös Vámtarifa mechanizmusai által nyújtott védelem foka;

b) a keményítő-előállítási és -feldolgozási technológiában elért haladás;

c) a végtermék keményítőtartalma és/vagy a keményítő relatív értékét a végtermékben és/vagy a terméknek mint a keményítő értékesítési lehetőségének jelentősége, figyelemmel az egyéb termékekkel folytatott versenyre.

(3) A visszatérítésnek egy termék vonatkozásában való odaítélése nem torzíthatja az ilyen visszatérítéssel nem támogatható termékekkel való verseny feltételeit.

(4) Ha megállapítást nyer, hogy egy visszatérítés odaítélését követően torzulás következett be, akkor azt a visszatérítést:

a) el kell törölni; vagy

b) a versenyfeltételek torzulásának kiküszöböléséhez szükséges mértékben ki kell igazítani.

(5) Nem adható termelési visszatérítés olyan termék után, amelyet csökkentett behozatali vám alkalmazásával járó behozatali rendszer keretében importáltak.

(6) Az e cikkben előírt határozatokat a Bizottság az 1234/2007/EK rendelet 195. cikkének (2) bekezdésében említett eljárással összhangban fogadja el.

2. cikk

E rendelet alkalmazásában:

a) „keményítő”: alapkeményítő vagy a II. mellékletben felsorolt, keményítőből nyert termékek bármelyike;

b) „jóváhagyott termék”: az I. mellékletben felsorolt termékek bármelyike;

c) „gyártó”: a jóváhagyott termékek előállítására szolgáló keményítő felhasználója.

[1] HL L 205., 1985.8.3., 5. o. A legutóbb az 1913/2006/EK rendelettel (HL L 365., 2006.12.21., 52. o.) módosított rendelet.

3. cikk

(1) Visszatérítés odaítélése esetén a visszatérítést havonta egyszer kell rögzíteni. Ha azonban a kukorica és/vagy a búza ára a közösségi piacon vagy a világpiacon jelentős mértékben változik, a (2) bekezdés szerint kiszámított visszatérítés az adott hónap folyamán módosítható e változások figyelembevétele céljából.

(2) A kukorica-, búza-, árpa- illetve zabkeményítő után járó visszatérítés tonnánkénti összegét különösen az alábbiak 1,6 értékű együtthatóval megszorzott különbsége alapján kell kiszámítani:

a) a kukoricának a rögzítés napját megelőző öt napban mért átlagos piaci ára Franciaországban és Magyarországon; valamint

b) a kukoricára vonatkozó importvámok meghatározásához használt, a pályázat kezdeti napját megelőző öt nap folyamán megállapított, importra vonatkozó CIF rotterdami reprezentatív árak átlaga.

Az első albekezdésben szereplő különbözet kiszámításához az alábbi szabályokat kell alkalmazni:

a) ha az a) pontban szereplő kukorica piaci ára magasabb, mint a 1234/2007/EK rendelet 18. cikk rendelkezésének megfelelő intervenciós ár, de alacsonyabb, mint annak 155 %-a, akkor a valós ár és az intervenciós ár közötti különbözet felével megemelt intervenciós árat kell figyelembe venni;

b) ha az a) pontban szereplő kukorica piaci ára magasabb, mint az intervenciós ár 155 %-a, akkor az intervenciós ár 27,5 %-ával megemelt intervenciós árat kell figyelembe venni.

A burgonyakeményítőt illetően eltérő mértékű visszatérítést lehet meghatározni az 1868/1994/EK tanácsi rendelet ([1]) 4a. cikkében szereplő minimálár figyelembevételével. Ebben az esetben a számítást a kukoricának az első albekezdés a) pontja szerinti franciaországi és magyarországi piaci ára alapján végzik, az intervenciós ár 115 %-ában meghatározott korlátozással.

Július, augusztus és szeptember hónapban az első albekezdés a) pontjában szereplő kukoricaárat csökkenteni kell a gabonafélék júniusban és júliusban érvényes, az 1234/2007/EK rendelet 18. cikkének megfelelő intervenciós árának különbözetével, kivéve ha az első albekezdés a) pontjában szereplő kukoricaár már megegyezik az új betakarításra érvényes árral.

(3) A kifizethető visszatérítést a (2) bekezdésnek megfelelően kell kiszámítani és felszorozni a II. mellékletben szereplő azon együtthatóval, amely a jóváhagyott termékek előállításához ténylegesen használt keményítő KN-kódjához tartozik.

(4) Az e cikkben előírt határozatokat a Bizottság az 1234/2007/EK rendelet 195. cikkének (2) bekezdésében említett eljárással összhangban fogadja el.

4. cikk

(1) A visszatérítést igényelni szándékozó gyártóknak azon tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságához kell folyamodniuk, amelyben a keményítő felhasználásra kerül, és a következő adatokat kell megadniuk:

a) a gyártó neve és címe;

b) azon termékek köre – ideértve az I. mellékletben szereplő és nem szereplő termékeket is –, amelyekben keményítő kerül felhasználásra, teljes árumegnevezéssel és a KN-kódok megadásával;

c) azon helynek (helyeknek) a címe, ahol a keményítő jóváhagyott termékké történő feldolgozására sor kerül, amennyiben az eltér a gyártó címétől.

A tagállamok a gyártótól további adatokat kérhetnek.

(2) A gyártók olyan, írásbeli kötelezettségvállalást nyújtanak be a hatáskörrel rendelkező hatósághoz, amelyben a hatóságokat felhatalmazzák arra, hogy a keményítő felhasználásának figyelemmel kíséréséhez szükséges minden ellenőrzést és vizsgálatot elvégezzenek, valamint vállalják, hogy minden kért adatot közölni fognak.

(3) A hatáskörrel rendelkező hatóság intézkedéseket tesz annak megállapítására, hogy a gyártó cég a tagállamban le van telepedve és hivatalosan elismert.

(4) Az (1) és a (2) bekezdésben meghatározott információk alapján a hatáskörrel rendelkező hatóság a jóváhagyott gyártókról jegyzéket készít, amelyet naprakészen tart.

Csak az ily módon jóváhagyott gyártók jogosultak arra, hogy az 5. cikknek megfelelően visszatérítést igényeljenek.

5. cikk

(1) Ha egy gyártó visszatérítésért kíván folyamodni, a visszatérítési engedély megszerzéséért írásban kell fordulnia a hatáskörrel rendelkező hatósághoz. A kérelmek munkanapokon, brüsszeli idő szerint 13.00 óráig nyújthatók be.

([1]) HL L 197., 1994.7.30., 4. o.

(2) A kérelemben fel kell tüntetni a következőket:

a) a gyártó neve és címe;

b) a felhasználandó keményítő mennyisége;

c) a 3505 10 50 KN-kód alá tartozó termék előállítása esetén a felhasználásra kerülő keményítő mennyisége;

d) azon hely (helyek), ahol a keményítő felhasználásra kerül;

e) a feldolgozási műveletek tervezett időpontja.

(3) A kérelemhez a következőket kell csatolni:

a) biztosíték letétbe helyezése a 8. cikknek megfelelően;

b) a keményítő szállítójának nyilatkozata arról, hogy a felhasználandó terméket közvetlenül kukoricából, búzából, árpából, zabból vagy burgonyából állították elő, kizárva az egyéb mezőgazdasági termékek vagy áruk előállítása során nyert melléktermékek bármiféle felhasználását.

(4) A tagállamok további információkat kérhetnek.

6. cikk

(1) Az 5. cikknek megfelelően benyújtott kérelmek kézhezvételét követően a hatáskörrel rendelkező hatóság haladéktalanul megvizsgálja azokat, és a visszatérítési igazolást azonnal kiadja.

(2) A tagállamok a visszatérítési igazolás céljára saját nemzeti formanyomtatványukat használják, amely a közösségi jogszabályok egyéb rendelkezéseinek sérelme nélkül legalább a (3) bekezdésben meghatározott adatokat tartalmazza.

(3) A visszatérítési igazolás tartalmazza az 5. cikk (2) bekezdése alapján szükséges információt, és meghatározza a visszatérítés mértékét, valamint az igazolás érvényességének utolsó napját, amely a kibocsátást követő harmadik hónap utolsó napja.

A július, augusztus folyamán, illetve szeptember 24-ig bezárólag igényelt igazolások azonban a kibocsátás napjától számított 30 napig, de legfeljebb szeptember 30-ig érvényesek.

(4) Az alkalmazható és az igazoláson feltüntetett visszatérítési összeg a kérelem beérkezése napján érvényes összeg.

Ha azonban a kérelem beérkezését követő gabonapiaci évben az igazoláson feltüntetett keményítő mennyiségből bármennyi feldolgozásra került, az új gabonapiaci évben feldolgozott keményítő után járó visszatérítést ki kell igazítani az igazolás kiállításának hónapjában alkalmazandó intervenciós ár és a feldolgozás hónapjában alkalmazható intervenciós ár 1,60-os együtthatóval megszorzott különbségének megfelelően. A visszatérítések esetében az árfolyam meghatározó ügyleti ténye az 1913/2006/EK rendelet 2. cikkének (1) bekezdésében említett tény.

7. cikk

(1) A 6. cikknek megfelelően kiadott visszatérítési igazolással rendelkező gyártók, feltéve hogy ennek a rendeletnek minden követelménye teljesült, a keményítőnek a szóban forgó jóváhagyott termékek előállításában történt felhasználását követően jogosultak az igazoláson feltüntetett visszatérítés kifizetését kérni.

(2) Az igazoláshoz fűződő jogok nem ruházhatók át.

8. cikk

(1) Az igazolás kibocsátásának feltétele, hogy a gyártó a hatáskörrel rendelkező hatóságnál biztosítékot helyezzen letétbe, amely az alapkeményítő tonnájára 15 EUR, és szükség szerint megszorozva a II. mellékletben feltüntetett, a felhasználandó keményítőtípusnak megfelelő együtthatóval.

(2) A biztosíték felszabadítására a 2220/85/EGK rendeletnek megfelelően kerül sor. Az említett rendelet 20. cikke szerinti elsődleges követelmény az, hogy a kérelemben feltüntetett keményítőmennyiséget az igazolás érvényességi idején belül feldolgozzák jóváhagyott termék előállításához. Ha azonban a gyártó a kérelmen közölt keményítőmennyiségnek legalább 90 %-át feldolgozta, úgy kell tekinteni, hogy az elsődleges követelményt teljesítette.

9. cikk

(1) A visszatérítés végleges kifizetésére csak azután kerülhet sor, hogy a gyártó a hatáskörrel rendelkező hatósággal közölte a következő adatokat:

a) a keményítő vásárlásának és leszállításának időpontja, illetve időpontjai;

b) a keményítő szállítóinak neve és címe;

c) a keményítő előállítóinak neve és címe;

d) a keményítő feldolgozásának időpontja, illetve időpontjai;

e) a felhasznált keményítő mennyisége és típusa a KN-kóddal együtt;

f) az igazoláson feltüntetett és a keményítő felhasználásával előállított jóváhagyott termék mennyisége.

(2) Abban az esetben, ha az igazoláson feltüntetett termék a 3505 10 50 KN-kód alá tartozik, az (1) bekezdésben említett értesítést a kérdéses termék előállítása után fizetendő termelési visszatérítéssel egyenlő biztosíték letétbe helyezése kíséri. Mindazonáltal, ha az egy tonna keményítő, illetve keményítőliszt után járó termelési visszatérítés összege kevesebb, mint 30 EUR/tonna, akkor ez a garancia nem szükséges, és a 10. cikkben szereplő felügyeleti és ellenőrzési intézkedések nem alkalmazandók.

A 2220/85/EGK rendelet 20. cikke szerinti elsődleges követelmény az, hogy a terméket e rendelet 10. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjai vonatkozó rendelkezéseivel összhangban felhasználják vagy exportálják. A felhasználásra vagy az exportra az igazolás érvényességének határidejét követő 12 hónapon belül kell sort keríteni. E határidőnek legfeljebb hat hónappal történő meghosszabbítására az illetékes hatósághoz benyújtott és kellően megalapozott kérelem alapján kerülhet sor.

(3) Kifizetés előtt a hatáskörrel rendelkező hatóság megállapítja, hogy a keményítő felhasználására az igazoláson közölt adatoknak megfelelően, a jóváhagyott termékek előállítása során került sor. A hatóság ennek megállapítására általában ügyviteli ellenőrzést végez, amelyet azonban szükség szerint fizikai ellenőrzéssel kell alátámasztani.

(4) Az e rendeletben előírt összes ellenőrzést az (1) bekezdés alapján kért adatoknak a hatáskörrel rendelkező hatóság által történt kézhezvétele időpontjától számított öt hónapon belül kell elvégezni.

(5) Abban az esetben, ha a feldolgozott keményítő mennyisége nagyobb, mint az igazoláson feltüntetett mennyiség, a többletmennyiséget, 5 %-os határon belül, úgy kell tekinteni, hogy az említett igazolás alapján került feldolgozásra, és feljogosít az azon feltüntetett visszatérítésre.

10. cikk

(1) A 9. cikk (2) bekezdésében előírt biztosíték felszabadítására csak azután kerül sor, hogy a hatáskörrel rendelkező hatóság igazolást kapott arról, hogy a 3505 10 50 KN-kód alá tartozó terméket:

a) a Közösség vámterületén belül a II. mellékletben nem szereplő termékek előállítása során használták fel; vagy

b) harmadik országokba történő közvetlen kivitel esetében azt a Közösség vámterületéről elszállították.

(2) Az (1) bekezdés a) pontjában említett igazolást a gyártó által a hatáskörrel rendelkező hatósághoz benyújtott nyilatkozat képezi, amelyben a következőket kell feltüntetni:

a) feldolgozandó-e a kérdéses termék;

b) a terméket csak a II. mellékletben nem szereplő termékek gyártása során fogják felhasználni;

c) a kérdéses terméket csak olyan fél részére értékesítik, aki vagy amely, az erre a célra megállapított szerződéses záradék vagy a kereskedelmi számlán említett konkrét feltétel alapján, a b) pontban említett kötelezettségvállalást tesz; a gyártó az adásvételi szerződésből, illetve a kereskedelmi számlából egy, a hatáskörrel rendelkező hatóság rendelkezésére bocsátandó példányt megőriz;

d) a gyártó ismeri a (8) bekezdés rendelkezéseit;

e) a terméket átvevő fél neve és címe, valamint – a termék átruházása esetén – a szóban forgó mennyiség;

f) a T5 ellenőrzőpéldány száma, ha a vevő más tagállamban található.

(3) A gyártó minden negyedév végén, 20 munkanapon belül továbbítja a hatáskörrel rendelkező hatósághoz a (2) bekezdésben említett nyilatkozat példányait. A kézhezvételt követően a hatáskörrel rendelkező hatóság ugyanazokat az iratokat 20 munkanapon belül továbbítja a vevő szerint illetékes hatósághoz.

(4) A 3505 10 50 KN-kód alá tartozó terméknek mind a gyártója, mind a vevője köteles a tagállamok által jóváhagyott típusú készletnyilvántartást vezetni annak érdekében, hogy a gyártónak a (2) bekezdésben említett nyilatkozatában foglalt kötelezettségvállalásoknak és adatoknak való megfelelést ellenőrizni lehessen. A tagállamok illetékes hatóságai a készletnyilvántartás alapján ellenőrzik a számviteli nyilvántartást, szükség szerint a számlákkal és bankkivonatokkal együtt, hogy meggyőződjenek a nyilvántartott mennyiségi műveletekről.

Azok a vevők azonban, akik e KN-kód alá tartozó termékből negyedévenként 1 000 kg-nál kisebb mennyiséget használnak fel, e kötelezettség alól mentesíthetők.

(5) A (4) bekezdésben előírt ellenőrzést minden negyedév végén az egyes tagállamok illetékes hatóságai végzik a gyártó, illetőleg a vevő telephelyén. Az ilyen ellenőrzés az érintett gyártóknak és vevőknek az adott időszakra vonatkozó általános adatainak összevetésére, valamint a lebonyolított ügyletek és felhasználások legalább 10 %-ának alapos vizsgálatára irányul.

Az ellenőrzést az illetékes hatóságok kockázatelemzés alapján határozzák meg, amelynek során tekintetbe veszik az érintett mennyiségeket és összegeket, az előző ellenőrzések eredményeit, valamint az illetékes ellenőrző hatóságok által meghatározott egyéb szempontokat.

Minden ellenőrzési műveletet az egyes negyedévek végét követő ötödik hónapon belül kell elvégezni.

Az egyes ellenőrzések eredményeinek az adott ellenőrzés végét követő 20 munkanapon belül a gyártó vonatkozásában illetékes hatóság rendelkezésére kell állniuk.

Abban az esetben, ha az ilyen ellenőrzésekre két vagy több tagállamban kerül sor, az érintett illetékes hatóságok közlik egymással az 1468/81/EGK tanácsi rendeletben [1] említett eljárás részeként végzett ellenőrzések eredményeit.

(6) Az illetékes hatóságok fokozzák az ellenőrzéseket, ha az (5) bekezdésben említett vizsgálatok 3 %-ában vagy ennél nagyobb arányban szabálytalanságokat állapítanak meg.

Abban az esetben, ha az ellenőrzések eredményei indokolják, a biztosítékot felszabadító hatóság kiszabja a (8) bekezdésben előírt bírságot az érintett gyártóra.

(7) Ha a kérdéses termék a Közösségen belüli kereskedelem tárgya, vagy e termék harmadik országba történő kivitele egy másik tagállam területén keresztül valósul meg, T5 ellenőrzőpéldányt kell kibocsátani a 2454/93/EGK bizottsági rendelettel [2] összhangban.

Az ellenőrzőpéldányon a 104-es mező „Egyéb” rovatában a III. mellékletben szereplő bejegyzések valamelyikét kell feltüntetni.

(8) Ha nem teljesülnek az (1)–(7) bekezdésben megállapított feltételek, az érintett tagállam hatáskörrel rendelkező hatósága – a nemzeti szankciók sérelme nélkül – azon legmagasabb visszatérítés 150 %-ának megfelelő összeg kifizetését követeli, amelyet az előző tizenkét hónapban az adott termékre alkalmazni kellett.

11. cikk

(1) Az igazoláson feltüntetett visszatérítés csak a ténylegesen feldolgozott keményítőmennyiségre vonatkozóan fizethető ki. Ezzel egy időben a 2220/85/EGK rendelet V. címének megfelelően kell felszabadítani a 8. cikk (1) bekezdésében említett biztosítékot.

(2) A visszatérítést legkésőbb öt hónappal a 9. cikk (3) bekezdésében előírt ellenőrzés befejezésének időpontja után kell kifizetni. A gyártó kérésére azonban a hatáskörrel rendelkező hatóság 30 nappal az említett információk kézhezvételét követően a visszatérítéssel egyenértékű összeget előlegezhet meg. Azoktól az esetektől eltekintve, amikor a termék a 3505 10 50 KN-kód alá tartozik, ez az előleg a megelőlegezett összeg 115 %-ával egyenlő biztosítéknak a gyártó által történő letétbe helyezéséhez van kötve. A biztosíték felszabadítására a 2220/85/EGK rendelet 19. cikke (1) bekezdésének megfelelően kerül sor.

12. cikk

A tagállamok értesítik a Bizottságot:

a) minden hónap első hetének végéig azokról a keményítőmennyiségekről, amelyekre az előző hónapban az 5. cikk (1) bekezdése szerinti igazolás iránti kérelem érkezett hozzájuk;

b) minden naptári negyedév végét követő három hónapon belül azon keményítő (kukorica, búza, burgonya, árpa vagy zab) típusáról, mennyiségéről és eredetéről, amelyekre visszatérítést fizettek, valamint azokról a termékmennyiségekről, amelyek előállításához a keményítőt felhasználták.

13. cikk

Az 1722/93/EGK rendelet hatályát veszti.

14. cikk

Ez a rendelet 2008. július 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. június 3-án.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

[1] HL L 144., 1981.6.2., 1. o.
[2] HL L 253., 1993.10.11., 1. o.

I. MELLÉKLET

A Kombinált Nómenklatúra alábbi kódjai és árucsoportjai alá tartozó, keményítő és/vagy annak származékai felhasználását igénylő termékek

KN-kód	Leírás
ex 1302	Növényi nedv és kivonat; pektintartalmú anyag, pektinát és pektát; agar-agar és más növényi anyagból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:
	– Növényi anyagokból nyert nyálka és dúsító modifikálva (átalakítva) is:
ex 1302 32 90	– – – Guarmagból nyert nyálka
ex 1302 39 00	– – Egyéb:
	– Karragenát
ex 1404	Másutt nem említett növényi eredetű termék:
1404 20 00	– Gyapothulladék (pamutlinters)
ex 1702	Más cukor, beleértve a vegytiszta tejcukrot, malátacukrot, szőlőcukrot és gyümölcscukrot is, szilárd állapotban; cukorszirup hozzáadott ízesítő- vagy színezőanyagok nélkül, műméz, természetes mézzel keverve is, égetett cukor:
1702 50 00	– Vegytiszta gyümölcscukor
ex 1702 90	– Más, beleértve az invertcukrot:
1702 90 10	– – Vegytiszta malátacukor
ex 29. árucsoport	Szerves vegyületek, kivéve a 2905 43 00 és 2905 44 alszámokat
30. árucsoport	Gyógyszeripari termékek
3402	Szerves felületaktív anyagok (a szappan kivételével); felületaktív készítmények; mosókészítmények (beleértve a kiegészítő mosókészítményeket is), tisztítókészítmények, szappantartalmúak is, a 3401 vtsz. alá tartozók kivételével
ex 35. árucsoport	Fehérjeanyagok; átalakított keményítők; enyvek; enzimek, kivéve a 3501 vámtarifaszámot, valamint a 3505 10 10, 3505 10 90 és 3505 20 alszámokat
ex 38. árucsoport	A vegyipar különféle termékei, a 3809 és 3824 60 vtsz. alá tartozók kivételével
39. árucsoport	Műanyagok és ezekből készült áruk
ex 48. árucsoport	Papír és papírkarton; papíripari rostanyagból, papírból vagy papírkartonból készült áruk
4801 00	Újságpapír tekercsben vagy ívben
4802	Nem bevont papír és karton írásra, nyomtatásra vagy más grafikai célra, lyukkártya- és lyukszalagpapír tekercsben vagy ívben, a 4801 vagy a 4803 vtsz. alá tartozó papír kivételével; kézi merítésű papír és karton
4803 00	Toalett vagy arcápoló selyem alappapír, törölköző vagy szalvéta alappapír, továbbá hasonló háztartási vagy egészségügyi cikk előállítására felhasználható, kreppelt, ráncolt, domborított, perforált, felületileg színezett, díszített vagy nyomtatott alappapír, cellulózvatta és cellulózszálból álló szövedék tekercsben vagy ívben
4804	Nem bevont nátronpapír és -karton tekercsben vagy ívben, a 4802 vagy 4803 vtsz. alá tartozók kivételével
4805	Nem bevont más papír és karton tekercsben vagy ívben a Kombinált Nómenklatúra 48. árucsoportjához tartozó 2. megjegyésben megengedettnél nem nagyobb mértékben megmunkálva vagy feldolgozva
4806	Növényi pergamen, zsírpapír, pauszpapír (átmásolópapír), pergamenpapír és más fényezett, átlátszó vagy áttetsző papír tekercsben vagy ívben

KN-kód	Leírás
4807	Többrétegű papír és karton (ragasztóval összeragasztott papír- vagy kartonlapokból összeállítva) felületi impregnálás vagy bevonás nélkül, belső erősítéssel is, tekercsben vagy ívben
4808	Hullámpapír és -karton (egy vagy két oldalon sima papírral borított is), kreppelt, redőzött, domborított vagy perforált papír és karton tekercsben vagy ívben, a 4803 vtsz. alá tartozók kivételével
4809	Karbonpapír, önmásolópapír, másoló vagy átíró más papír, nyomtatott is (beleértve a sokszorosító stencilezéshez vagy az ofszet nyomólemezhez való bevont vagy impregnált papírt is) tekercsben vagy ívben
4810	Papír és karton egyik vagy mindkét oldalán kaolinnal vagy más szervetlen anyaggal bevonva, kötőanyag felhasználásával is, de más bevonat nélkül, felületileg színezett, díszített vagy nyomtatott is, tekercsben vagy ívben
4811	Papír, karton, cellulózvatta és cellulózszálból álló szövedék bevonva, impregnálva, borítva, felületileg színezve, díszítve vagy nyomtatva, tekercsben vagy ívben, bármilyen méretben a 4803, 4809 vagy a 4810 vtsz. alá tartozók kivételével
4812 00 00	Papíripari rostanyagból készült szűrőtömb, -tábla és -lap
ex 4813	Cigarettapapír, kiszabva, könyvecske vagy szivarkahüvely alakban is:
ex 4813 90	– Egyéb
ex 4814	Tapéta vagy hasonló falborító; ablaktáblák vagy ablakpapír:
4814 10 00	– „Ingrain” papír
4814 20 00	– Tapéta és hasonló falborító, amely színoldalon erezett, domborított, színezett, mintásan nyomott vagy más módon díszített, műanyagréteggel bevont vagy beborított papír
4814 90	– Egyéb
ex 4816	Karbonpapír, önmásolópapír, másoló- vagy átíró más papír (a 4809 vtsz. alá tartozók kivételével), a sokszorosító stencil- és az ofszet nyomólemezpapír dobozba kiszerelve is
4816 10 00	– Karbon és hasonló másolópapír
4816 90 00	– Egyéb
52. árucsoport	Pamut
ex 5801	Bolyhos szövet és zseníliaszövet, az 5806 vtsz. alá tartozó szövet kivételével:
	– Pamutból:
5801 21 00	–– Felvágatlan, vetülékbolyhos szövet
ex 5802	Frottírtörölköző- és hasonló frottírszövet, az 5806 vtsz. alá tartozó keskenyáru kivételével; bolyhos szövetek az 5703 vtsz. alá tartózó termékeket:
	– Frottírtörölköző- és hasonló frottírszövet pamutból:
5802 11 00	–– Fehérítetlen
5802 19 00	–– Egyéb
ex 5803	Gézszövet, az 5806 vtsz. alá tartozó keskenyáru kivételével:
5803 10 00	– Pamutból

II. MELLÉKLET

Alapvető keményítők és keményítőből nyert termékek

KN-kód	Leírás	Egy tonna előállításához szükséges keményítő mennyisége (együttható)
	A. ALAPVETŐ KEMÉNYÍTŐK (1) (2)	
ex 1108	Keményítő, inulin:	
	– Keményítő:	
1108 11 00	–– Búzakeményítő	1,00
1108 12 00	–– Kukoricakeményítő	1,00
1108 13 00	–– Burgonyakeményítő	1,00
ex 1108 19	–– Egyéb keményítők	1,00
	B. A KÖVETKEZŐ SZÁRMAZÉKTERMÉKEK, AMENNYIBEN A FENTIEKEN ALAPULNAK	
1702	Más cukor, beleértve a vegytiszta tejcukrot, malátacukrot, szőlőcukrot és gyümölcscukrot is, szilárd állapotban; cukorszirup hozzáadott ízesítő- vagy színezőanyagok nélkül, műméz, természetes mézzel keverve is, égetett cukor:	
ex 1702 30	– Szőlőcukor és szőlőcukorszirup, gyümölcscukor-tartalom nélkül vagy 20 tömegszázaléknál kevesebb gyümölcscukor-tartalommal, szárazanyagra számítva:	
	–– Egyéb:	
	––– Legalább 99 tömegszázalék szőlőcukor-tartalommal, szárazanyagra számítva:	
1702 30 51	–––– Fehér kristályos por alakjában, összetömörítve is	1,304
1702 30 59	–––– Egyéb (3)	1,00
	––– Egyéb	
1702 30 91	–––– Fehér kristályos por alakjában, összetömörítve is:	1,304
1702 30 99	–––– Egyéb (3)	1,00
ex 1702 40	– Szőlőcukor és szőlőcukorszirup, legalább 20, de kevesebb mint 50 tömegszázalék gyümölcscukor-tartalommal, szárazanyagra számítva:	
1702 40 90	–– Egyéb (3)	1,00
ex 1702 90	– Más, beleértve az invertcukrot :	
1702 90 50	–– Maltodextrin és maltodextrinszirup	
	––– Fehér kristályos por alakjában, összetömörítve is	1,304
	––– Egyéb (3)	1,00
	–– Karamell:	
	––– Egyéb:	
1702 90 75	–––– Poralakban, összetömörítve is	1,366
1702 90 79	–––– Egyéb (3)	0,95
ex 2905	Aciklikus alkoholok és ezek halogén-, szulfo-, nitro- vagy nitrozoszármazékai:	
	– Más többértékű alkoholok:	
2905 43 00	–– Mannit	1,52

KN-kód	Leírás	Egy tonna előállításához szükséges keményítő mennyisége (együttható)
2905 44	-- D-Szorbit (D-glucit):	
	--- Vizes oldatban:	
2905 44 11	---- Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú szorbittartalom alapján számítva ([4])	1,068
2905 44 19	---- Egyéb ([4])	0,944
	--- Egyéb:	
2905 44 91	---- Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú szorbittartalom alapján számítva	1,52
2905 44 99	---- Egyéb	1,52
3505	Dextrinek és más átalakított keményítők (pl.: előkocsonyásított vagy észterezett keményítő), keményítő-, dextrin- vagy más átalakított keményítő-alapanyagból készített enyvek:	
ex 3505 10	- Dextrinek és más átalakított keményítők:	
3505 10 10	-- Egyéb ([5])	1,14
	-- Más átalakított keményítők:	
3505 10 90	--- Egyéb ([5])	1,14
3505 20	- Enyvek	1,14
ex 3809	Textil-, papír-, bőr- és hasonló iparban használt, másutt nem említett végkikészítő szerek, festést gyorsító és elősegítő, színtartóságot növelő anyagok, valamint más termékek és készítmények (pl. appretálószerek és pácanyagok):	
3809 10	- Keményítőtartalommal ([5])	1,14
ex 3824	Elkészített kötőanyagok öntödei formához vagy maghoz; másutt nem említett vegyipari és rokon ipari termékek és készítmények (beleértve a természetes termékek keverékét is); a vegyipar és vele rokon iparágak másutt nem említett maradékai és melléktermékei:	
3824 60	- Szorbit, a 2905 44 KN-kód alá tartozó kivételével:	
	-- Vizes oldatban	
3824 60 11	--- Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú szorbittartalom alapján számítva ([4])	1,068
3824 60 19	--- Egyéb ([4])	0,944
	-- Egyéb:	
3824 60 91	--- Legfeljebb 2 tömegszázalék D-mannit tartalmú szorbittartalom alapján számítva	1,52
3824 60 99	--- Egyéb	1,52

([1]) A feltüntetett együttható alkalmazandó az olyan keményítőre, amelynek szárazanyag-tartalma kukorica- és búzakeményítő esetében legalább 87 %, míg burgonyakeményítő esetében legalább 80 %.
A feltüntetettnél alacsonyabb szárazanyag-tartalmú alapvető keményítők esetében fizethető termelési támogatást a következő képletet alkalmazva kell kiigazítani.
1. Kukorica- vagy búzakeményítő: (tényleges szárazanyag-tartalom/87) × termelési támogatás
2. Burgonyakeményítő: (tényleges szárazanyag-tartalom/80) × termelési támogatás.
Abban az esetben, ha a termelési visszatérítés kifizetésére a 1108 KN-kódszám alá tartozó keményítőre vonatkozóan kerül sor, a szárazanyagban lévő keményítő tisztaságának legalább 97 %-osnak kell lennie.
A keményítő szárazanyagra számított tisztasági fokát a 72/199/EGK bizottsági irányelv (HL L 123., 1972.5.29., 6.o.) I. mellékletében kihirdetett módszerek egyikének segítségével kell meghatározni.

([2]) Közvetlenül kukoricából, búzából vagy burgonyából előállítva, kizárva az egyéb mezőgazdasági termékek vagy áruk előállítása során nyert melléktermékek bármiféle felhasználását.

([3]) A termelési visszatérítés a legalább 78 %-os szárazanyag-tartalmú és e KN-kódok alá tartozó termékek után fizetendő. A kevesebb, mint 78 %-os szárazanyag-tartalmú és e KN-kódok alá tartozó termékek után fizetendő termelési visszatérítést a következő képlet segítségével kell kiigazítani: (tényleges szárazanyag-tartalom/78) × termelési támogatás.

([4]) A termelési visszatérítés a legalább 70 %-os szárazanyag-tartalmú, vizes oldatban lévő szorbit (D glucit) után fizetendő. Abban az esetben, ha a szárazanyag-tartalom kevesebb, mint 70 %, a termelési visszatérítést a következő képlet segítségével kell kiigazítani: (tényleges szárazanyag-tartalom/70) × termelési támogatás.

([5]) A termelési visszatérítés a tényleges keményítő vagy dextrin szárazanyag-tartalom után fizetendő.

III. MELLÉKLET

A 10. cikk (7) bekezdésében említett bejegyzések

— *bolgárul:* Предназначено за преработка или доставка съгласно Регламент (ЕО) № 491/2008, или за износ извън митническата територия на Общността.

— *spanyolul:* Se utilizará para la transformación o la entrega, de conformidad con el artículo 10 del Reglamento (CE) nº 491/2008 o para la exportación a partir del territorio aduanero de la Comunidad.

— *csehül:* Použije se pro zpracování nebo dodávku v souladu s článkem 10 nařízení Komise (ES) č. 491/2008 nebo pro vývoz z celního území Společenství.

— *dánul:* Til forarbejdning eller levering i overensstemmelse med artikel 10 i forordning (EF) nr. 491/2008 eller til udførsel fra Fællesskabets toldområde.

— *németül:* Zur Verarbeitung oder Lieferung gemäß Artikel 10 der Verordnung (EG) Nr. 491/2008 oder zur Ausfuhr aus dem Zollgebiet der Gemeinschaft bestimmt.

— *észtül:* Kasutatakse töötlemiseks või tarnimisekskomisjoni määruse (EÜ) nr 491/2008 artikli 10 kohaselt või ekspordiks ühenduse tolliterritooriumilt.

— *görögül:* Προς χρήση για μεταποίηση ή παράδοση σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 491/2008 ή για εξαγωγή από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας.

— *angolul:* To be used for processing or delivery in accordance with Article 10 of Commission Regulation (EC) No 491/2008 or for export from the customs territory of the Community.

— *franciául:* À utiliser pour la transformation ou la livraison, conformément à l'article 10 du règlement (CE) nº 491/2008, ou pour l'exportation à partir du territoire douanier de la Communauté.

— *olaszul:* Da utilizzare per la trasformazione o la consegna, conformemente all'articolo 10 del regolamento (CE) n. 491/2008, o per l'esportazione dal territorio doganale della Comunità.

— *lettül:* Izmantošanai pārstrādei vai piegādei saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 491/2008 10. pantu, vai arī eksportam no Kopienu teritorijas.

— *litvánul:* Naudoti perdirbimui arba pristatymui pagal Komisijos reglamento (EB) Nr. 491/2008 10 straipsnį, arba eksportui iš Bendrijos muitų teritorijos.

— *magyarul:* Az 491/2008/EK bizottsági rendelet 10. cikkével összhangban történő feldolgozásra vagy szállításra vagy a Közösség vámterületéről történő kivitelre irányuló felhasználásra.

— *máltaiul:* Biex jintuża għall-ipproċessar jew għall-kunsinna b'konformità ma' l-Artikolu 10 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 491/2008 jew għall-esportazzjoni mit-territorju doganali tal-Komunità.

— *hollandul:* Bestemd voor verwerking of levering overeenkomstig artikel 10 van Verordening (EG) nr. 491/2008 of voor uitvoer uit het douanegebied van de Gemeenschap.

— *lengyelül:* Do przetwarzania lub dostaw, zgodnie z art. 10 rozporządzenia Komisji (WE) nr 491/2008, lub do wywozu z terytorium celnego Wspólnoty.

— *portugálul:* A utilizar para transformação ou entrega, em conformidade com o disposto no artigo 10.º do Regulamento (CE) n.º 491/2008, ou para exportação a partir do território aduaneiro da Comunidade.

— *románul:* A se folosi pentru procesare sau livrare, conform articolului 10 din Regulamentul (CE) nr. 491/2008, sau pentru export de pe teritoriul vamal al Comunității.

— *szlovákul:* Na použitie pri spracovaní alebo dodávke v súlade s článkom 10 nariadenia Komisie (ES) č. 491/2008 alebo na vývoz z colného územia Spoločenstva.

— *szlovénul:* Za predelavo ali dobavo v skladu s členom 10 Uredbe Komisije (ES) št. 491/2008 ali za izvoz iz carinskih območij Skupnosti.

— *finnül:* Käytetään jalostamiseen tai toimittamiseen asetuksen (EY) N:o 491/2008 10 artiklan mukaisesti taikka vientiin yhteisön tullialueelta.

— *svédül:* Avsedd för bearbetning eller leverans i enlighet med artikel 10 i kommissionens förordning (EG) nr 491/2008 eller för export från gemenskapens tullområde.